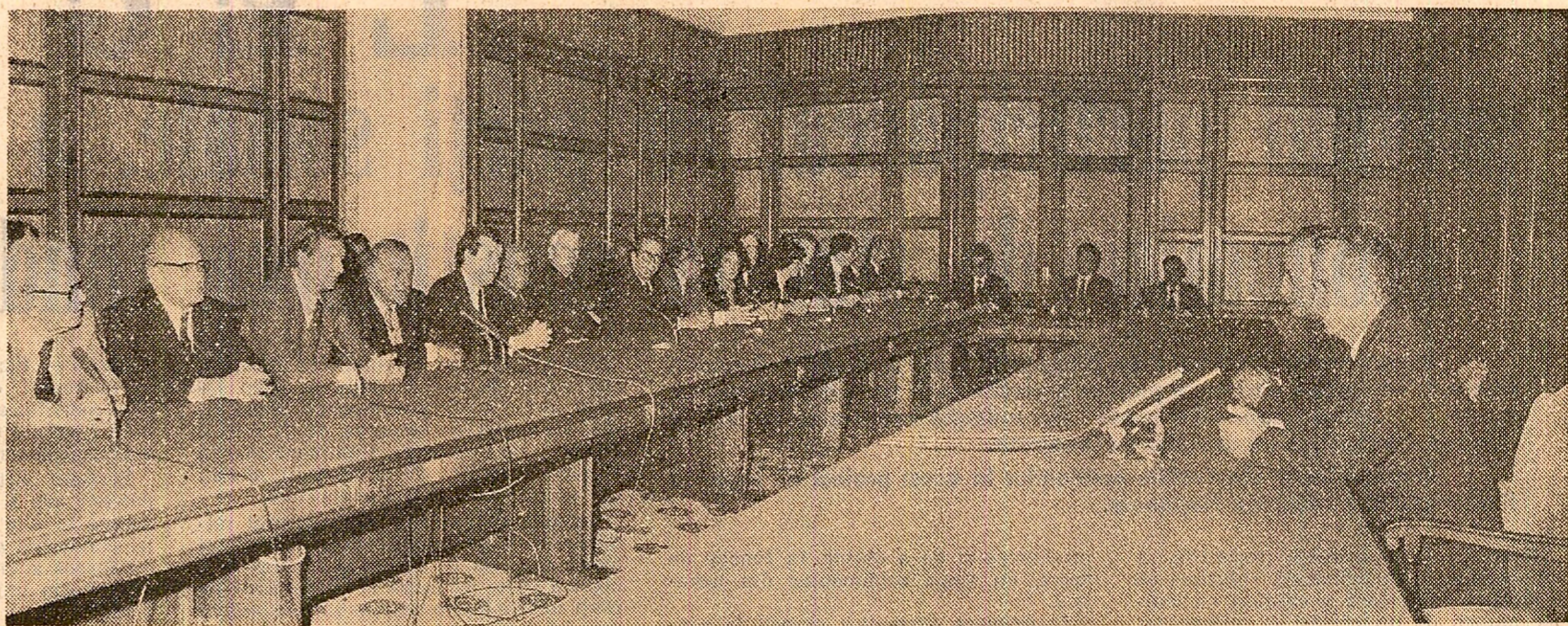


## TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

a primit pe participanții la Colocviul internațional pe probleme ale securității și cooperării europene



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a primit, luni, pe participanții la Colocviul internațional pe probleme ale securității și cooperării europene cu tema „Viitorul procesului de la Helsinki” — organizat la Snagov, sub auspiciile Asociației de drept internațional și relații internaționale (A.D.I.R.I.) și Institutului de studii în problemele securității Est-Vest din New York.

La primire au participat tovarășii Ștefan Andrei, Miu Dobrescu, Petru Enache.

În numele oaspeților de peste hotare, Ira D. Wallach, președinte al Comitetului Executiv al Institutului de studii în problemele securității Est-Vest din New York, dr. Johan Holst, director al Institutului norvegian pentru relații internaționale, președintele reuniunii, și John Edwin Mroz, președintele Institutului de studii în problemele securității Est-Vest, au exprimat președintelui Nicolae Ceaușescu întreaga lor grațitudine și calde mulțumiri pentru întreprinderea acordată, subliniind că se simt deosebit de onorați de a fi primiți de șeful statului român.

Participanții la întreprindere au dat o înaltă apreciere contribuției active a României, inițiativelor și acțiunilor președintelui Nicolae Ceaușescu în trezirea în vedere a realizării unei securități reale, a unei colaborări multilaterale pe continentul european, înfăptuirii năzuințelor de pace, libertate, independență și progres ale tuturor popoarelor.

Oaspeții au informat despre buna organizare și desfășurarea a lucrărilor colocviului, relevând că ele au avut loc într-o atmosferă de stimă și respect reciproc și au prilejuit un larg și rodnic schimb de opinii în probleme privind obiectivele destinderii, precum și continuitatea și dinamismul procesului edificării securității și cooperării în Europa inițiat la Helsinki. Ei au subliniat, în același timp, că una dintre condițiile care împiedică realizarea securității și

cooperării pe continent o constituie necesitățile acțiunilor de dezarmare și că singura alternativă constructivă este reluarea procesului de destindere, colaborare și înțelegere între națiuni și trecerea la măsuri ferme de dezagrijare militară și dezarmare.

În încheierea înfăptuirii a luat cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

După ce a adresat un salut tuturor participanților la reuniunea consacrată relațiilor Est-Vest, securității și cooperării în Europa, secretarul general al partidului a spus: „Consider că desfășurarea acestei reuniuni la București, în actualele împrejurări internaționale și cu puțin timp înaintea reluării reuniunii de la Madrid, are o importanță deosebită pentru politica de destindere și de colaborare internațională.

La reuniune participă reprezentanți de seamă ai institutului dumneavoastră, care se ocupă cu problemele dezvoltării relațiilor și colaborării între state — desigur, specialiști cu păreri și concepții diferite asupra multor probleme ale vieții internaționale. Este și normal ca asupra problemelor complexe ale vieții internaționale să existe păreri deosebite, mai cu seamă cu privire la căile și acțiunile pentru soluționarea lor. Este, totuși, important faptul că — pornind din aceste deosebiri — participanții la reuniune au găsit numitorul comun, au ajuns la anumite concluzii comune cu privire la necesitatea acțiunilor practice în vederea politicii de destindere, de colaborare și de pace.

Evenimentele, viața demonstrează că problemele complexe din viața internațională, încordarea deosebit de gravă la care s-a ajuns impun ca toți oamenii de bună credință, indiferent de convingerile lor politice, religioase sau filozofice, să acționeze în comun pentru a opri cursul periculos al încordării, pentru reluarea politicii de destindere.”

Subliniind, în continuare, că situația gravă în viața internațională este rezultatul nemiloșilor și continuării unor anume practici vechi ate

politicii mondiale, al intensificării cursei înarmărilor și accentuării decalajelor între țările bogate și sărace, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: „Sesiunea specială a Adunării Generale a Națiunilor Unite pentru dezarmare s-a încheiat fără rezultate semnificative, iar reuniunea de la Madrid, consacrată securității europene, s-a prelungit prea mult. În cadrul ei s-au ridicat probleme care depășesc caracterul regional, care au contribuit la nerealizarea unor înțelegeri corespunzătoare. După părerea României, este esențial să se facă tot pentru a opri actualul curs periculos din viața internațională, de a se trece la oprirea conflictelor militare și la soluționarea lor pe calea tratativelor. România se pronunță pentru soluționarea problemelor cu participarea tuturor statelor, pe bază de egalitate, dar trebuie să recunoaștem că o răspundere deosebită revine celor două mari puteri, ca și altor mari puteri. Dacă vorbim de dezarmare și în primul rînd de dezarmare nucleară, este evident că aceasta privește marile puteri nucleare și în primul rînd Uniunea Sovietică și Statele Unite. Începerea dezarmării nu se poate face fără ca aceste două mari puteri să treacă hotărîri la renunțarea la armamentele nucleare și la dezarmare.”

Pentru că dumneavoastră v-ați preocupat îndeosebi de problemele din Europa, este necesar să facem tot pentru ca pe continentul nostru să nu mai fie amplasate noi rachete și să se treacă la retragerea și distrugerea celor existente. Cred că veți fi dumneavoastră de acord că amplasarea de noi rachete nu mărește securitatea, ci, dimpotrivă, mărește pericolul de război, pericolul de distrugere a Europei. De aceea, trebuie să facem tot pentru a opri amplasarea și dezvoltarea de noi rachete, ca și pentru diminuarea lor — desigur, sub un control internațional corespunzător. În același timp, este necesar să se obțină reducerea armamentelor și trecerea la dezarmare în ceea ce privește armamentul clasic.

Noi acordăm o mare însemnătate înfăptuirii documentelor semnate la Helsinki, sub toate aspectele lor. Desigur, toate laturile documentelor sunt importante, trebuie să vedem totuși care sînt problemele de fond, ce este esențial în aceste documente. Dacă nu vom opri cursa înarmărilor și amplasarea de noi rachete și armamente nucleare în Europa, atunci toate celelalte laturi ale documentelor își pierd importanța lor. Rachetele, indiferent din ce parte vor porni — fie din Vest, fie din Est — nu sînt vor alege victimele după concepții politice, filozofice sau religioase. Victimele armamentului nuclear vor fi bărbați, femei, copii, tineri, bătrîni, fără deosebire de convingeri. De aceea, problema esențială este să oprim cursa înarmărilor, să determinăm trecerea la dezarmare, să asigurăm dreptul fundamental al omului la viață, la existență liberă.

Marile manifestări de pace din Europa — a spus în continuare tovarășul Nicolae Ceaușescu — la care poporul român a participat foarte activ, demonstrează că popoarele doresc să se ajungă la dezarmare și la asigurarea păcii.

În acest spirit, este necesar ca la Madrid să fie luate la o parte alte probleme și să se pună pe primul plan înțelegerea cu privire la convocarea unei conferințe de dezarmare și încredere în Europa, dezvoltarea prieteniei și colaborării între țările europene și continuarea reuniunilor începute la Helsinki.

Nu trebuie — a arătat președintele României — să ridicăm în mod artificial obstacole în calea înțelegerii și realizării colaborării și păcii. Desigur, știu că tînor nu le place ce se întîmplă într-o țară, altora nu le place ce se întîmplă în altă țară. Și noi avem păreri noastre despre diferite probleme, dar consider că la Helsinki noi ne-am înțeles pornind de la respectul orînduirilor sociale și concepțiilor politice, religioase, filozofice diferite și, deci, trebuie să continuăm în același spirit.

„Trebuie să respectăm și să dezvoltăm spiritul de la Helsinki.”

(Continuare în pag. a III-a)

### IN ÎNTÎMPINAREA ALEGERILOR DE DEPUTAȚI ÎN CONSILIILE POPULARE

## UN IMPORTANT EVENIMENT ÎN VIAȚA SOCIAL-POLITICĂ A ȚĂRII

— prilej de amplă mobilizare a inițiativei cetățenilor în conducerea și soluționarea treburilor obștești

„Trebuie să folosim campania electorală, alegerile, pentru îmbunătățirea activității consiliilor populare, pentru soluționarea în condiții mai bune a diferitelor probleme de ordin gospodăresc-edilitar, a problemelor de autoaprovizionare, pentru întărirea legăturilor dintre consiliile populare și oamenii muncii, în vederea participării active a maselor populare la soluționarea tuturor problemelor dezvoltării noastre economico-sociale.”

### NICOLAE CEAUȘESCU

După cum s-a anunțat, la 21 noiembrie 1982 vor avea loc alegerile generale de deputați în consiliile populare municipale, ale sectoarelor municipale, București, orășenești și comunale. Este un eveniment politic cu profunde semnificații în viața social-politică a țării, ce va avea loc în condiții puternicului avînt creator determinat de apropiata Conferință Națională a P.C.R. și a 35-a aniversare a proclamării Republicii. Săptămînile ce urmează vor cunoaște, asadar, o amplificare a dialogului de lucru, constructiv, eficient între organele locale și cetățeni, a dezbaterilor democratice, în care vor participa milioane de oameni, dezbateri care, după naltul exemplu oferit permanent de secretarul general al partidului, se înscriu ca o constantă a democrației noastre socialiste.

1938; au fost obținute progrese însemnate în agricultură: știința, învățămîntul, cultura cunosoc și înflorire fără precedent; numai în perioada 1965-1981 s-au construit 2.596.396 de locuințe, 70 la sută din populația României locuind la ora actuală în case noi. Asa cum sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu la recenta plenară a C.C. al P.C.R., pe ansamblu se poate aprecia că și în primii doi ani ai celui de-al 7-lea cincinal s-au obținut rezultate satisfăcătoare, iar în unele ramuri chiar bune, ceea ce creează condiții pentru dezvoltarea în continuare a economiei naționale și înfăptuirea hotărîrilor Congresului al

plei mobilizări a întregului popor pentru a întîmpina cu rezultate cât mai bune Conferința Națională a partidului și a 35-a aniversare a Republicii — este menită să ducă la o puternică activizare politică a maselor, la manifestarea pe un plan larg a spiritului de responsabilitate socială și angajare civică, începînd cu propunerea de candidaturi și pînă la exprimarea opțiunilor pentru aleși populari.

O caracteristică majoră a întregii noastre dezvoltări sociale este creșterea rolului și atribuțiilor ce revin pe plan local al organelor de stat, cit și cetățenilor. În acest sens, cu prilejul diferitelor manifestări ce vor avea loc în cadrul campaniei electorale, pe ordinea de zi se înscriu o multitudine de teme de mare însemnătate. Ca, de pildă, rezultatele cu care s-au materializat programele de autoaprovizionare și problemele încă deschise la acest capitol, evidențierea marilor rezerve existente în toate județele și localitățile; autofinanțarea — ca una din pirghiile de seamă pentru progresul fiecărei așezări; valorificarea resurselor locale; a materiilor prime de către unitățile cooperatelor meșteșugărești, ale consiliilor populare și, în general, de către toate unitățile industriale mici, pentru a se îmbogăți cit mai mult gama bunurilor de consum pusă la dispoziția populației; îndeplinirea în condiții optime a planului construcțiilor de locuințe; amenajările urbanistico-edilitare — într-un cuvînt, tot ceea ce privește dezvoltarea economiei locale, îmbunătățirea condițiilor de muncă și viață ale cetățenilor.

Ca o expresie eloventă a administrării democratice socialiste, în conformitate cu prevederile Legii electorale, la actualele alegeri numărul circumscripțiilor unde vor fi depuse mai multe candidaturi — raportarea însemnată depășiri ale planului pe trei trimestre ale acestui an. Astfel planul la producția-marfă a fost depășit cu 171 milioane lei, realizîndu-se suplimentar, între altele, 1.156 tone utilaj tehnologic pentru industria metalurgică, industria chimică și industria materialelor de construcții, 400 tone oțel brut și aliat, produse electrotehnice și mijloace de automatizare electrotehnică, 225.000 mp țesături de lînă și tip lînă și altele. O contribuție importantă în obținerea acestor succese au avut-o întreprinderea mecanică Mirsa, „Automecanica” — Medias, întreprinderea de exploatare gaz metan Medias, întreprinderea de piese auto „Independența”, „Libertatea”, Fabrica de prototipurii, utilaje și piese de schimb din Sibiu, „Carbosin” și I.M.M.N. Coșea Mică. Întreprinderea de mînuși și ciorapi Agnita și altele. (Nicolae Brujan, corpondentul „Scînteii”).



XII-lea, pentru ridicarea pe această bază a bunătății materiale și spirituale a poporului.

Antrenînd larg forțele tuturor cetățenilor, campania electorală va fi încă un prilej pentru întărirea democrației noastre socialiste, pentru stringerea legăturii organelor de stat cu masele de oameni ai muncii, pentru manifestarea și mai puternică a voinței, unității și hotărîrii întregului nostru popor de a acționa neabătut pentru înfăptuirea Programului partidului, pentru apărarea patriei. Eforturile stăruitoare depuse de conducerea partidului și statului nostru pentru buna funcționare a cadrului democratic creat, pentru folosirea deplină a posibilităților pe care le oferă constituția un puternic stimulente al capacității și forței de creație a oamenilor, generează noi resurse de energie și inițiativă, făcînd să crească interesul și participarea efectivă a cetățenilor, fără deosebire de naționalitate, la viața politică a țării, la conducerea societății. Cu altă mai mult campania electorală — desfășurată sub sennul am-

## ÎN TOATĂ ȚARA, PRINTR-O PUTERNICĂ MOBILIZARE A FORȚELOR ÎNSĂMÎNTAREA GRIULUI — CIT MAI GRABNIC ÎNCHEIATĂ! STRÎNGEREA RECOLTEI — ÎNTENSIFICATĂ LA MAXIMUM!

Am intrat într-o săptămînă hotărîtoare pentru încheierea însămîntărilor și strîngerea celei mai mari părți a recoltei care mai există pe câmp. Timpul este din nou favorabil, ceea ce face necesar ca pretutindeni să se lucreze din plin, cu toate că vremea este încă rece.



Stadiul însămîntării griului, în procente pe județe, în seara zilei de 10 octombrie

Griul a fost însămîntat pe 1.577.664 hectare — 63 la sută din suprafața prevăzută a se cultiva în unitățile agricole de stat și cooperatiste. Această lucrare trebuie intensificată îndeosebi în județele Dolj și Mehedinți, unde nu s-a realizat nici jumătate din programul de însămîntare a griului. Lucrările sînt întîrziate și în județele Arad, Timiș, Bihor și Satu Mare. Pentru încheierea grabnică a însămîntărilor este necesar ca prin buna folosire a utilajelor, a timpului de lucru, să fie depășite vitezele zilnice de lucru. Duminică, 10 octombrie, în timp ce în județul Teleorman viteza de lucru prevăzută a fost realizată în proporție de 103 la sută, în județele vecine a fost sub cea stabilită: Olț — 71 la sută și Giurgiu — 62 la sută. Or, cu asemenea ritmuri de lucru nu vor putea fi recuperate repede întîrzierile.

Porumbul a fost cules de pe 1.620.500 hectare — 76 la sută din suprafața cultivată. Această lucrare s-a încheiat în județul Iași și este avansată în județele Botoșani, Olț și Bacău, precum și în sectorul agricol Ilfov. Procentual, cele mai mici suprafețe au fost recoltate în județele Tulcea și Timiș din zona I; Caraș-Severin, Galați, Vaslui și

Eforturi susținute trebuie depuse și în vederea accelerării transportului porumbului recoltat la bazele de recepție și în pătulele proprii ale unităților agricole. Săbînim această cerință întrucît în unele județe, datorită neajunsurilor care au existat în organizarea transportului, s-au creat mari decalaje între cantitățile recoltate și cele transportate.

### Proiect

## LEGE

privind participarea, cu părți sociale, a oamenilor muncii din unitățile economice de stat la constituirea fondului de dezvoltare economică

In pagina a II-a

### SIBIU: Bilanț rodnic în industrie

Puternic angajați în întrecerea socialistă, oamenii muncii din industria județului Sibiu — români, germani, maghiari și de alte naționalități — raportează însemnată depășiri ale planului pe trei trimestre ale acestui an. Astfel planul la producția-marfă a fost depășit cu 171 milioane lei, realizîndu-se suplimentar, între altele, 1.156 tone utilaj tehnologic pentru industria metalurgică, industria chimică și industria materialelor de construcții, 400 tone oțel brut și aliat, produse electrotehnice și mijloace de automatizare electrotehnică, 225.000 mp țesături de lînă și tip lînă și altele. O contribuție importantă în obținerea acestor succese au avut-o întreprinderea mecanică Mirsa, „Automecanica” — Medias, întreprinderea de exploatare gaz metan Medias, întreprinderea de piese auto „Independența”, „Libertatea”, Fabrica de prototipurii, utilaje și piese de schimb din Sibiu, „Carbosin” și I.M.M.N. Coșea Mică. Întreprinderea de mînuși și ciorapi Agnita și altele. (Nicolae Brujan, corpondentul „Scînteii”).

## TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

a primit pe ambasadorul Republicii Islamice Mauritania

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, luni, pe Mohameden Ould Ahmedou Salem, ambasadorul Republicii Islamice Mauritania. În vizita de rămas bun, în legătură cu încheierea misiunii acestuia în țara noastră.

Convorbirea care a avut loc cu acest prilej s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

## MESAJUL

### președintelui Nicolae Ceaușescu

adresat participanților la cea de-a XI-a sesiune a Prezidiului Organizației de Solidaritate a Popoarelor din Africa și Asia (O.S.P.A.A.)

Cea de-a XI-a sesiune a Prezidiului Organizației de Solidaritate a Popoarelor din Africa și Asia, organizată cu prilejul sărbătoririi a 25 de ani de la creșterea O.S.P.A.A., mi oferă plăcută ocazie de a vă adresa, în numele poporului român și al meu personal, dumneavoastră, participanților la această reuniune jubiliară internațională și, prin dumneavoastră, popoarele țărilor pe care le reprezentați, un cald salu de prietenie și solidaritate, precum și cele mai bune urări.

Lucrările celei de-a XI-a sesiuni a Prezidiului organizației dumneavoastră au loc într-o perioadă cînd în viața internațională sînt multe complicații. Există încă numeroase zone unde se desfășoară lupte, războaie, cărora le cad victime vieți omenești, continuă să se manifeste politica de forță și dominație, de încălcare a dreptului sacru al națiunilor la libertate și suveranitate. În același timp, epoca noastră relevă cu tot mai multă putere marea forță a popoarelor, voința și hotărîrea lor de a lichida cu desăvîrsire vechea politică imperialistă, colonialistă, de dominație și așuprire, de forță și dictat, de a-și asigura dezvoltarea liberă și independentă, într-un climat de pace și securitate.

În actualele condiții, România consideră că este necesar să se facă tot pentru întărirea unității și colaborării forțelor progresiste, antiimperialiste, a tuturor popoarelor iubitoare de pace, să fie amplificate și intensificate eforturile pentru apărarea cu fermitate a dreptului fundamental suprem al oamenilor și națiunilor la viață, la pace, la existență liberă și independentă, fără nici un amestec din afară.

Popoarele Asiei și Africii, care au adus și aduc o contribuție de seamă la afirmarea principiilor libertății, independenței și egalității, promovarea păcii și colaborării pe cele două continente și în întreaga lume, au un rol deosebit în viața internațională, în reglementarea democratică a problemelor maiore care este confruntată omenirea, pentru a-și putea concentra din plin eforturile asupra dezvoltării lor economice și sociale, pe calea progresului și bunăstării.

România și-a manifestat întotdeauna deplina sa solidaritate, a acordat și acordă un sprijin susținut popoarelor din Africa și Asia și de pe alte continente în lupta lor pentru eliberare de sub dominația imperialistă și colonialistă, pentru dobîndirea dreptului lor la viață liberă, independentă.

Ca țară socialistă în curs de dezvoltare, România acționează, împreună cu celelalte state în curs de dezvoltare, pentru realizarea unei noi ordini economice internaționale, pentru instaurarea unor relații noi între state, bazate pe echitate și justiție, pentru asigurarea accesului nestîngîrit al țărilor în curs de dezvoltare la tehnologiile moderne, la resursele materiale și financiare, pentru accelerarea progresului economic și social al fiecărei națiuni.

Îmi este deosebit de plăcut să subliniez și cu acest prilej cursul ascendent al raporturilor trainice de solidaritate, prietenie și colaborare ale României socialiste cu țările din Asia și Africa, cu toate țările în curs de dezvoltare, pe baza principiilor deplină egalității în drepturi, respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, nerecurgerii la forță și la amenințarea cu forța și avantajului reciproc. Țările noastre colaborează în mod fructuos la O.N.U., în cadrul „Grupului celor 77” și al mișcării țărilor nealiniate, în eforturile comune în lupta pentru lichidarea politicii imperialiste și colonialiste de forță și dominație, pentru apărarea și independenței și libertății popoarelor.

În condițiile actuale, România consideră că problema centrală a vieții internaționale o reprezintă încetarea cursei înarmărilor, trecerea la dezarmare, în primul rînd la dezarmarea nucleară. Totodată, România acordă o mare importanță lichidării subdezvoltării și a marilor decalaje dintre statele lumii, fără de care nu se pot asigura nici stabilitatea economică mondială și nici pacea lumii. După părerea noastră, lupta pentru dezarmare este strîns legată de lupta pentru lichidarea subdezvoltării, pentru instaurarea unei noi ordini economice internaționale, realizarea de progrese efective pe calea dezarmării fiind de natură să creeze condițiile necesare eliberării unor importante resurse materiale și umane care ar putea fi folosite în scopul sprijinirii eforturilor popoarelor din țările în curs de dezvoltare.

(Continuare în pag. a III-a)

**NICOLAE CEAUȘESCU**  
Președintele Republicii Socialiste România

# Proiect

## LEGE privind participarea, cu părți sociale, a oamenilor muncii din unitățile economice de stat la constituirea fondului de dezvoltare economică

In conformitate cu Hotărârea Plenei C.C. al P.C.R. din 7-8 octombrie a.c., se supune dezbaterii publice proiectul Legii privind participarea, cu părți sociale, a oamenilor muncii din unitățile economice de stat la constituirea fondului de dezvoltare economică.

Propunerile și observațiile cetățenilor la acest proiect de lege vor fi adresate Marii Adunări Naționale.

Dezvoltarea proprietății socialiste, a autoconducerii muncitorești, ridicarea pe o treaptă superioară a calității oamenilor muncii de proprietari ai mijloacelor de producție, de producători și beneficiari ai întregii avuții naționale impun ca aceștia să-și asume nemijlocit, într-un grad mai mare, răspunderea bunei gospodării a părții din avuția națională ce le-a fost încredințată, să participe activ la administrarea și conducerea și dezvoltarea întregii activități economice.

productive și de a obține, în funcție de aport, un venit suplimentar din beneficii. Contribuția oamenilor muncii la constituirea fondului de dezvoltare va conduce la întărirea răspunderii acestora, în calitate de proprietari, pentru dezvoltarea și apărarea avuții naționale și utilizarea cu maximă eficiență a mijloacelor de care dispun, la participarea mai activă a colectivelor de muncă la autoconducerea și autogestuirea unității, creșterea rentabilității și a beneficiilor personale și, în mod corespunzător, a veniturilor personalului muncitor.

turale pot depune, în condițiile prezentei legi, sume de bani cu titlu de părți sociale, într-o unitate economică, beneficiind, în raport cu valoarea părții sociale depuse, de venituri suplimentare, în aceleași condiții ca și oamenii muncii din unitatea economică respectivă. Personalul muncitor din aparatul ministerelor și celorlalte organe centrale și locale care au în subordine unități economice poate participa la constituirea de părți sociale într-o unitate din sectorul în care își desfășoară activitatea. Personalul muncitor din celelalte ministere și organe centrale sau locale, al organizațiilor politice și obștești și din unitățile de învățământ și social-culturale poate participa la constituirea părții sociale într-o unitate economică din sectorul stabilite de Consiliul de Miniștri. Oamenii muncii care depun sume de bani cu titlu de părți sociale la alte unități decât cele unde sînt încadrați au dreptul să participe la adunările generale ale oamenilor muncii, să sprijine activitatea organelor de conducere colectivă și să facă propuneri în vederea creșterii eficienței economice a întregii activități.

Art. 5 — Participarea oamenilor muncii la fondul de dezvoltare al unității, prin constituirea părții sociale, se face pe baza liberului consimțământ al fiecăruia, exprimat în scris. În cazul participării oamenilor muncii, potrivit art. 4, la constituirea de părți sociale în alte unități decât cele în care își desfășoară activitatea este necesară și aprobarea adunării generale a oamenilor muncii din unitatea economică respectivă. Art. 6 — Sumele depuse de oamenii muncii, cu titlu de parte socială, la fondul de dezvoltare economică pot fi folosite, pe baza hotărârii adunării generale a oamenilor muncii, pentru efectuarea, în condițiile legii, de investiții productive cu efecte imediate în producție și în creșterea veniturilor și beneficiilor unității. În mod excepțional, cu aprobarea adunării generale, sumele depuse ca parte socială, în măsura în care sînt disponibile la fondul de dezvoltare, pot fi utilizate pentru finanțarea mijloacelor circulante.

rea pe bază de bilanț, a rezultatelor economice și financiare ale unității, modul de utilizare a sumelor depuse ca parte socială, stabilind măsuri pentru creșterea eficienței economice și a beneficiilor unității. În acest scop, consiliul oamenilor muncii este obligat să prezinte adunării generale rapoarte cu privire la deputerile făcute, sumele utilizate și rezultatele obținute. CAPITOLUL III Participarea oamenilor muncii la beneficii, în raport cu părțile sociale depuse Art. 10 — Pentru sumele depuse ca parte socială, oamenii muncii beneficiază, la finele fiecărui an, de un venit determinat în funcție de mărimea totală a deputerii existente la acea dată, care se plătește din beneficiile unității. Venitul anual cuvenit oamenilor muncii este de 6 la sută calculat la mărimea totală a deputerilor, în cazul realizării, de către unitate, a beneficiilor planificate. În cazul depășirii beneficiilor planificate, venitul anual poate fi de pînă la 8 la sută, în funcție de volumul beneficiilor și de rentabilitatea obținută, potrivit hotărârii adunării generale a oamenilor muncii. Art. 11 — Veniturile cuvenite oame-

nilor muncii în raport cu partea socială depusă se asigură din beneficiile obținute înaintea oricăror alte repartizări prevăzute de lege. Art. 12 — În situația nerealizării beneficiului planificat al unității, se garantează oamenilor muncii un venit anual de 5 la sută, în raport cu sumele depuse ca parte socială, care se plătește la finele anului din beneficiile obținute sau din rezultatele financiare, după caz. Art. 13 — Veniturile obținute de oamenii muncii în raport cu partea socială depusă nu sînt impozabile și nu se iau în calcul veniturilor în funcție de care se determină, potrivit legii, drepturile și obligațiile acestora. CAPITOLUL IV Dispoziții finale Art. 14 — Sumele depuse de oamenii muncii ca parte socială nu pot fi cedate altor persoane și nu pot fi urmărite decît pentru recuperarea pagubelor aduse avuții obștești prin înfrîngerea și depunerea părții sociale și automatizării evidențierii progresului rapid al acestei ramuri, nivelul tehnic ridicat și competitivitatea produselor oferite la export. În standurile întreprinderii de comerț exterior „Electronum” — specializată în exportul și importul produselor din domeniul electronicii — sînt expuse o gamă largă de produse atît din domeniul electronicii industriale, cit și al aparatelor de uz casnic. De o mare atenție sînt deosebit de interesul specialiștilor se bucură componentele electronice aflate în programul de fabricație al I.P.R.S. Băneasa, unitate distinsă cu „Trofeul calității” la Madrid pentru performanțele ridicate ale produselor oferite la export. În domeniul tehnicii de calcul, „Electronum” prezintă, alături de noile minicalculatoare Coral-4001 A și Coral-1011 A, Felix M-18, Felix M-118 și Independent 102 F, fabricate la întreprinderea de calculatoare electronice din București, sistemul grafic interactiv destinat proiectării asistate pe calculator, un subsistem de memorie pe bandă magnetică, cit și numeroase echipamente elaborate în laboratoarele Institutului pentru tehnică de calcul. Multe noutăți sînt expuse și în domeniul aparatelor de automatizare: centrale de alarmare cu infraroșii, automate programabile, echipamente pentru comanda mașinilor-unelte care realizează funcțiuni dintre cele mai complexe, cu precizii și viteze comparabile cu cele mai bune produse similare pe plan mondial. Oferta firmei „Electronum” este întregită de echipamente pentru telecomunicații, acționari electrice pentru diverse utilizări, tablouri de comandă ș.a.

### CAPITOLUL I

#### Principii de bază

Art. 1 — Oamenii muncii din unitățile economice de stat pot avea în proprietate o parte din valoarea mijloacelor fixe aflate în administrarea acestor unități, ca parte socială. În raport cu valoarea părții sociale deținute, oamenii muncii beneficiază, în condițiile prezentei legi, de venituri suplimentare, în afara drepturilor de retribuție cuvenite pentru munca depusă. Dreptul oamenilor muncii asupra părții sociale este garantat prin lege. Art. 2 — Partea socială aflată în proprietatea fiecărui om al muncii se constituie prin depunerea unei sume de bani la fondul de dezvoltare economică al unității.

Depunerile în bani ale oamenilor muncii la fondul de dezvoltare economică nu pot depăși, în total, 30 la sută din valoarea mijloacelor fixe ale unității. Adunarea generală a oamenilor muncii stabilește anual volumul deputerilor pe ansamblul unității. Art. 3 — Partea socială în proprietatea fiecărui om al muncii nu poate fi mai mare de 50.000 lei și mai mică de 10.000 lei, pe întreaga perioadă de activitate a acestuia. Art. 4 — Cadrele de conducere, ceilalți personal muncitor din aparatul de stat, al organizațiilor politice și obștești, din unitățile de învățământ și social-cul-

### CAPITOLUL II

#### Constituirea părții sociale

Art. 7 — Deputerile fiecărui om al muncii pentru constituirea părții sociale se stabilesc în funcție de veniturile depunătorului și de volumul deputerilor aprobate de adunarea generală pentru anul de plan. Sumele reprezentînd contribuțiile la constituirea părții sociale se pot plăti în rate egale sau diferențiate, lunar sau la alte intervale ori integral, în raport de opțiunea depunătorului. Art. 8 — Deputerile oamenilor muncii ca parte socială se fac pe o perioadă de cel puțin 5 ani. După această perioadă, la cererea depunătorului, partea socială se restituie integral sau în mod echivalat, într-o perioadă de 2-5 ani, potrivit hotărârii adunării generale a oamenilor

muncii, în funcție de posibilitățile economice ale unității. Restituirea integrală a deputerilor pentru constituirea părții sociale este garantată. În cazul în care depunătorul își schimbă locul de muncă într-o altă unitate economică, sumele reprezentînd partea socială se transferă, la cererea acestuia, la noul loc de muncă. Pînă la transferarea părții sociale, drepturile și obligațiile depunătorului legate de participarea sa la fondul de dezvoltare se determină, în condițiile prezentei legi, la unitatea de la care a plecat. Art. 9 — Adunarea generală a oamenilor muncii va analiza, odată cu dezbate-

### CAPITOLUL IV

#### Dispoziții finale

Art. 14 — Sumele depuse de oamenii muncii ca parte socială nu pot fi cedate altor persoane și nu pot fi urmărite decît pentru recuperarea pagubelor aduse avuții obștești prin înfrîngerea și depunerea părții sociale și automatizării evidențierii progresului rapid al acestei ramuri, nivelul tehnic ridicat și competitivitatea produselor oferite la export. În standurile întreprinderii de comerț exterior „Electronum” — specializată în exportul și importul produselor din domeniul electronicii — sînt expuse o gamă largă de produse atît din domeniul electronicii industriale, cit și al aparatelor de uz casnic. De o mare atenție sînt deosebit de interesul specialiștilor se bucură componentele electronice aflate în programul de fabricație al I.P.R.S. Băneasa, unitate distinsă cu „Trofeul calității” la Madrid pentru performanțele ridicate ale produselor oferite la export. În domeniul tehnicii de calcul, „Electronum” prezintă, alături de noile minicalculatoare Coral-4001 A și Coral-1011 A, Felix M-18, Felix M-118 și Independent 102 F, fabricate la întreprinderea de calculatoare electronice din București, sistemul grafic interactiv destinat proiectării asistate pe calculator, un subsistem de memorie pe bandă magnetică, cit și numeroase echipamente elaborate în laboratoarele Institutului pentru tehnică de calcul. Multe noutăți sînt expuse și în domeniul aparatelor de automatizare: centrale de alarmare cu infraroșii, automate programabile, echipamente pentru comanda mașinilor-unelte care realizează funcțiuni dintre cele mai complexe, cu precizii și viteze comparabile cu cele mai bune produse similare pe plan mondial. Oferta firmei „Electronum” este întregită de echipamente pentru telecomunicații, acționari electrice pentru diverse utilizări, tablouri de comandă ș.a.

intr-un carnet individual de proprietar al părții sociale. Conținutul carnetului individual se stabilește de Ministerul Finanțelor, împreună cu Ministerul Muncii și Unității Generale și Sindicatelor din România. Unitățile economice sînt obligate să fiină evidenta tuturor elementelor privind operațiile efectuate în carnetul de proprietar al părții sociale. Sumele reprezentînd contribuția oamenilor muncii la fondul de dezvoltare care nu au putut fi utilizate pînă la finele anului se reportază pe anul următor, în care scopul resursele avînd această proveniență se evidențiază separat.



### CAMPANIA AGRICOLĂ DE TOAMNĂ

#### De calitatea lucrărilor depinde nivelul viitoarei recolte

Pînă în seara zilei de 10 octombrie, în unitățile agricole ale județului Vaslui grîul a fost semănat pe 88 la sută din suprafața planificată. A mai rămas de pus sîmînța sub brazda pe circa 11.700 hectare. Prezența în mai multe unități agricole, ne-am convins, la fața locului, că se însămînțează în ritm susținut și se execută lucrări de bună calitate. Peste tot pe unde am trecut — cooperativele agricole Costești, Solesți, Vulturești, Perieni, Zorleni, Deleni, Ferest, Vetrîșoia, Huși și întreprinderile agricole de stat Laza și Huși — ideea de calitate este materializată în lucrări făcute ca la carte. La Vulturești discutăm cu tovarășul Gheorghe Tudorie, inginer-șef al cooperativei agricole. „De 45 de zile n-a plouat — ne spune el — pămîntul se lucrează foarte greu. Nu precepțim nici un efort pentru a face un bun pat germinativ. Acum, cînd însămînțăm ultimele suprafețe, treaba merge parcă mai anevoios. E și frecv. Lucrăm pe mai multe fronturi și trebuie să ne împărțim și să ne organizăm bine forțele”. Ne-am oprit și la cooperativa agricolă Costești. Inginerul-șef al cooperativei, Gheorghe Dumitrescu, era îngrijorat: „Punem sîmînța în pămînt ca în sac. O ploaie ar fi acum aur curat. Intrucît nu a plouat de mult, am luat măsuri pentru a avea și în aceste condiții garanția realizării densității. Am sporit norma de sîmînța cu 10 la sută și am mărît adîncimea de semănat cu 1-2 centimetri. În acest fel, sîmînța va intra mai repede în contact cu umiditatea din profunzimea solului. Procedăm astfel și pentru a preîntîmpina unele necazuri apărute la desprîmăvare în acest an, cînd pe solele unde grîul a fost semănat mai la suprafață s-a produs fenomenul de desecălire. Plantele au înghețat și au pierit, dimiindu-și simțitor densitatea”. În alte locuri, specialiștii au înțeles să menționeze că, în condițiile de secetă din această toamnă, tăvălugirea terenului după semănat devine o lucrare obligatorie. Însă culmea, aceste unelte simple, tăvălugii netezi și inelari, lipsesc din dotare multor secții de mecanizare. Motivul? Nu se mai produc de mult de cître întreprinderile specializate și nici nu au fost înlocuite cu o altă

### INSĂMÎNTAREA GRÎULUI — cit mai grabnic încheiată!

#### STRÎNGEREA RECOLTEI — intensificată la maximum!

#### SEMNALE DE LA FATA LOCULUI transmise de corespondenții „Scintei”

De nota zece. Elevii din județul Olt își aduc contribuția la strîngerea roadelor toamnei. În livezile și vilele I.A.S. Simburești, de exemplu, peste 3.000 de elevi au recoltat 7.500 tone de fructe și mai mult de 1.500 tone de struguri. „Toți elevii și cadrele didactice au muncit cu hărnicie — ne spune inginerul Ionitza Nicolae, directorul întreprinderii. Merită nota 10 cu felicitări”. (Emilian Rouă). Studenții pe... tractor. Continuîndu-și activitatea dincolo de amfiteatrele facultăților, pe frontul campaniei agricole — în perioada afectată efectuării practice — 100 de studenți de la Facultatea de mecanică agricolă din București muncesc alături de mecanizorii din județul Teleorman. Pe ogoarele unităților agricole din consiliile agro-industriale Roșiori de Vede, Turcu Măgurele, Drăgănești Vlașca, Traian și Fureculești, fiecare student-tractorist reușește să răscolească brazdele pe site două și chiar trei hectare pe zi. Părăsind amfiteatrele facultății, ei vor pași în viață ca specialiști competenți. Și e bine așa. (Stan Ștefan). Cu forțe proprii. Recoltă bogată de fructe în livezile I.A.S. Fălticeni. Se estimează o producție de peste 7.000 tone mere, cu mult peste prevederile planului. Zilnic, se recoltează aproape 500 tone de mere. Numai că, un timp, din lipsa lărilor, livrarea a decurs anevoios. Soluția a fost găsită repede: confecționarea lărilor cu forțe proprii. Acum, aproape întreaga cantitate care se recoltează într-o zi este livrată, în aceeași zi, beneficiarilor. Dacă pomii n-au avut gură să spună cît vor rodi! Poate la anul... (Sava Bejinaru). Cine va ieși la pepeni? Ferma legumicolă a cooperativei agricole Mosteni-Furculești, județul Teleorman, a livrat la fondul de stat peste 700 tone de tomate. Însă, în grădina, la această oră, mai sînt încă 600 tone roșii. „C.L.E.-ul ne preia numai 10-12 tone pe zi — ne spune președintele cooperativei, Constantin Cătrună. În acest ritm ne-ar trebui circa două luni de zile pentru a livra întreaga producție. Pentru cine trebuie să ne audă oful precizăm că avem în cîmp și 100 tone de pepeni cu miezul dulce ca zahărul”. Luați-i, fraților iliești! Altfel, cine o să iași la pepeni? (Stan Ștefan). Pui de toași au coborît din munți. Peste 2.000 de elevi din Țara Motilor participă la strîngerea recoltei din podgoriile și lanurile de porumb ale unităților agricole din zona de ses a județului Alba. Pui de moși din Arșeni, Horea, Scărișoara, Girda, Bistra, Albac, din Cimpeni, Abrud și Zlatna se întrec în hărnicie, adunînd recolta la întreprinderile agricole de stat din Blaj, Jidvei, Petrești și stațiunea de cercetări viticole Blaj. Laudă silinței lor. (Ștefan Dinică). Cine se scoală de dimineață... Terenurile cu porumb ale cooperativei agricole din comuna Fîlăniș, Copălău și Vorniceni, județul Botoșani, sînt situate la peste 20 kilometri de satele respective. Pentru a nu irosi timpul și a evita consumurile de carburanți, cooperativele din aceste localități, ce lucrează acum la depănșarea știuleților, au hotărît să rămîna în cîmp și peste noapte. Fiecare familie și-a improvizat din coceni, cit un adăpost, în care se simt ca în corturi autentice. Afîindu-se în cîmp, oamenii se scoală mai devreme și așa depănșarea se face cu spor. (Silvestri Ailenei). Incurcă lume. În poarta liceului „Vasile Alecsandri” din Bacău stau zilnic sute de elevi — băieți și fete — așteptînd autobuzele care să-i ducă la cules pe terenurile fermelor asociației legumicole din Hemeuși. Vin dimineața la ora 7 și așteaptă pînă aproape de amiază. Sînt zile cînd alinau în grădina, cî și fac cîte mîtoșări. Cauza: deficiențe în dirijarea mijloacelor de transport. (Gh. Bălă). Un procent care putea fi mai mare. Deși cu o noapte înainte plouase, duminică, în multe unități agricole din județul Argeș s-a lucrat intens la semănatul grîului. Încă din zori, președintele consiliului agroindustrial Topoloveni, Traian Bărbăncă, împreună cu specialiștii din unități, a identificat solele zărnite. Pînă seara, la cooperativele agricole Călinești s-au însămînțat 20 ha cu grîu. Alte trei semănători lucrau în perimetrul cooperativei agricole Bogăți. Cu realizările de luni, cele două unități au încheiat semănatul grîului. Dacă în toate unitățile agricole din județ s-ar fi procedat la fel, s-ar fi atins viteza zilnică prevăzută — și nu 79 la sută cit s-a realizat duminică. (Gheorghe Cîrstea).

### DIN AGENDA TÎRGULUI INTERNAȚIONAL BUCUREȘTI — 1982

#### Ofertă diversificată de produse electronice românești

T.I.B. '82 oferă vizitatorilor, specialiștilor, oamenilor de afaceri de peste hotare prilejul de a cunoaște direct cele mai noi realizări ale industriei românești. Exponatele din domeniul aparatelor electronice, tehnicii de calcul și automatizării evidențiază progresul rapid al acestei ramuri, nivelul tehnic ridicat și competitivitatea produselor oferite la export. În standurile întreprinderii de comerț exterior „Electronum” — specializată în exportul și importul produselor din domeniul electronicii — sînt expuse o gamă largă de produse atît din domeniul electronicii industriale, cit și al aparatelor de uz casnic. De o mare atenție sînt deosebit de interesul specialiștilor se bucură componentele electronice aflate în programul de fabricație al I.P.R.S. Băneasa, unitate distinsă cu „Trofeul calității” la Madrid pentru performanțele ridicate ale produselor oferite la export. În domeniul tehnicii de calcul, „Electronum” prezintă, alături de noile minicalculatoare Coral-4001 A și Coral-1011 A, Felix M-18, Felix M-118 și Independent 102 F, fabricate la întreprinderea de calculatoare electronice din București, sistemul grafic interactiv destinat proiectării asistate pe calculator, un subsistem de memorie pe bandă magnetică, cit și numeroase echipamente elaborate în laboratoarele Institutului pentru tehnică de calcul. Multe noutăți sînt expuse și în domeniul aparatelor de automatizare: centrale de alarmare cu infraroșii, automate programabile, echipamente pentru comanda mașinilor-unelte care realizează funcțiuni dintre cele mai complexe, cu precizii și viteze comparabile cu cele mai bune produse similare pe plan mondial. Oferta firmei „Electronum” este întregită de echipamente pentru telecomunicații, acționari electrice pentru diverse utilizări, tablouri de comandă ș.a. „Opinii ale unor oaspeți de peste hotare” Gospodin Dobrev, directorul pavilionului Bulgarei: „Participarea noastră la T.I.B. '82 capătă semnificații deosebite acum, în preajma vizitei tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu în Bulgaria, la invitația tovarășului Tudor Jivkov. Aceasta înțelegem ca o mare oportunitate de prietenie frățești dintre țările și popoarele noastre, va determina o mai strînsă colaborare și cooperare între România și Bulgaria. Expoziția noastră la T.I.B. '82 prezintă o imagine sintetică a ofertei de export în domeniul mașinilor-unelte, electronicii și electrotehnicii, industriei alimentare, sectoare care dețin ponderea în schimburile noastre reciproce. Astfel, în aceste schimburi construcțiile de mașini își vor sporii în acest cîmpul ponderea de la 43 la 60 la sută. Sperăm că participarea noastră la T.I.B. '82 se va încheia cu un succes similar participării expozanților români la Tîrgul de la Flovdin, unde produsele prezentate s-au bucurat de un larg interes”. Wolfgang Eichenauer, directorul pavilionului Austriei: „Participarea tradițională la Tîrgul Internațional de la București, firmele din Austria expun o serie de produse din domeniul metalurgiei, construcțiilor de mașini-unelte, electronicii și automatizării, energiei, electrotehnicii și bunurilor de larg consum. Oferta diversificată prezentată de firmele din Austria este o dovadă în continuare a dorinței noastre de a colabora cu țările industrializate și cele în curs de dezvoltare. Austria dorește să dezvolte în continuare relațiile economice cu România, căutînd posibilități concrete în acest sens. Tîrgul Internațional de la București, prilejindu-n un excelent mijloc de dis-

Dan CONSTANTIN

Aurel PAPADIUC Petru NECULIA

Excelenței Sale Domnului HERNAN SILEZ ZUAZO

Președintele Republicii Bolivia

LA PAZ

Cu prilejul alegerii dumneavoastră în înalta funcție de președinte al Republicii Bolivia, îmi este deosebit de plăcut să vă adresez cordiale felicitări și cele mai bune urări de succes în îndeplinirea acestei importante misiuni.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Survolând teritoriul Republicii Socialiste România în drum spre Republica Arabă Siriană, pentru a efectua o vizită de stat, vă transmit dumneavoastră și poporului frate român cele mai cordiale salutații.

ERICH HONECKER

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Democratice Germane

Excelenței Sale comandant suprem SAMUEL K. DOE

Președintele Consiliului Popular de Salvare, Șeful statului Republicii Liberia

Aflind cu tristețe de pierderile de vieți omenești și pagubele materiale provocate de alunecările de teren în districtul Grand Cape Mount, vă exprim sentimentele mele de compasiune, iar familiilor îndoliate sinceră condoleanțe.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului CONSTANTIN DĂSCĂLESCU

Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Scaunul tovarăș. Vă rugăm să primiți mulțumirile noastre cele mai sincere pentru felicitările și urările calde pe care ni le-ați adresat cu prilejul aniversării a 38 de ani de la victoria revoluției socialiste în Bulgaria.

TODOR JIVKOV

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgarie

GRİȘA FILIPOV

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria

PRIMIREA LA TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU a participanților la Colocviul internațional pe probleme ale securității și cooperării europene

(Urmare din pag. 1)

Subliniind că în lume problemele subdezvoltării devin tot mai complexe și nu se poate vorbi de desindere, de colaborare și de pace reală fără soluționarea problemei subdezvoltării, fără o nouă ordine economică internațională, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că Europa trebuie să-și aducă o contribuție activă la soluționarea acestor probleme.

Să facem totul pentru o politică de pace, de colaborare, bazată pe egalitate, pe respectul independenței, pe nemestec în treburile interne ale altor state, pe renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în viața internațională.

Un important eveniment în viața social-politică a țării

(Urmare din pag. 1)

democrației și Unității Socialiste din rindul tuturor cetățenilor țării — români, maghiari, germani, sârbi și de alte naționalități, membri și nemembri de partid, bărbați și femei, tineri și vârstnici, muncitori, țărani, intelectuali, oameni ai muncii din toate domeniile de activitate.

În desfășurarea campaniei electorale, cetățenii vor fi solicitați să participe la o mulțime de manifestări, pe prim-plan situându-se adunările pentru depunerea candidaturilor și înfringerile dintre candidații și alegătorii. Este de așteptat ca toate aceste acțiuni să prilejuiască dialoguri rodnice, concrete, în care accentul să fie pus pe conlucrarea între viitorii deputați și cetățeni, pe găsirea, cu forțe unite,

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

Sportivi români în întreceri internaționale

● În orașul iugoslav Cetje au avut loc întrecerile turneului final al „Cupei campionilor europeni” la polo. Un remarcabil succes a reușit echipa feminină Voivina Tg. Muș, care a cucerit pentru a treia oară fermativ acest trofeu, totalizând 22 puncte. Pe locurile următoare s-au clasat echipele Rijeka (Iugoslavia) — 513 puncte și Spartak Pervov (Cehoslovacia) — 495 puncte. La masculin, echipa „Electromures” Tg. Mureș s-a clasat pe locul secund.

● În meci retur pentru competiția internațională masculină de handbal „Cupa cupelor”, echipa Dinamo București a întrecut cu scorul de 27-12 (12-5) formația Maccabi Petach Tikva (Israel). Învingătorii și în prima partidă (37-23) handbaliștii de la Dinamo s-au calificat în optimele de finală ale competiției.

● În piscina olimpică „Venus” din băile „Mati” — de lângă Oradea — s-au desfășurat întrecerile unei grupe preliminare pentru „Cupa cupelor” la polo pe apă. Iată rezultatele înregistrate în ultima zi: Partizan Belgrad — Crișul Oradea 6-8; Akademik Sofia — Polytehnik Londra 7-6. Conform regulamentului, pentru faza finală a competiției s-au calificat echipele Partizan Belgrad și Crișul Oradea.

● În sala sporturilor din Deva s-a disputat înaltă internațională fe-

PLANTELE ȘI ALIMENTAȚIA. Revista „British Farming” reproduce părțile botanistului Donald Boulter de la Universitatea Durham, din nordul Angliei, care afirmă că, până la sfârșitul secolului nostru, omenirea va trebui neapărat să introducă în cultură noi plante pentru a satisface cerințele de hrană ale populației mereu în creștere.

● TRACTORUL... AUTOCAMION. Principala sa calitate constă însă în faptul că uriasa sa forță de tracțiune îi permite executarea arăturilor cu pluguri având lățimea de cuprindere de 32 de metri. Datorită unor unele suspendate care intră în setul masinii, tractorul poate executa numeroase lucrări agricole. Pentru a nu deteriora solul din cauza greutății proprii mari, șe-

Preambul la Balcaniada de tenis

Municipiul Timișoara găzduiește, în intervalul 12-18 octombrie, campionatele balcanice de tenis la care participă echipele de seniori și seniore ale Bulgariei, Greciei, Iugoslaviei, Turciei și României. În legătură cu acest important eveniment sportiv, la clubul ziaristilor din Timișoara a avut loc, zilele trecute, o conferință de presă în cadrul căreia secretarul federației române de tenis, Alexandru Lăzărescu, a informat despre organizarea și desfășurarea acestei competiții.

Azi, meci internațional de fotbal

Astăzi, pe stadionul „23 August” din Capitală se va desfășura meciul internațional amical de fotbal dintre prima reprezentativă a României și selecționata olimpică a Bulgariei. Partida, care va începe la ora 18.30, va fi precedată de înfringerile de selecționata „70 și ‘90, de la ora 16.30.

COMPETIȚIA INTE-LIGENȚI. Matematicianul Shrank, care a trăit în secolul trecut, și-a petrecut 35 de ani din viața pentru a calcula valoarea numărului pi, cu 707 zecimale. La sfârșitul anilor ‘40, primele calculatoare electronice refăceau munca matematicianului amintit în treizeci de minute. Calculatoarele de astăzi execută aceeași muncă într-o fracțiune de secundă... „O dezvoltare explo-

COARDE VOCALE ARTIFICIALE. În sprâncinul celor lipsiți de posibilitatea de a vorbi, ca urmare a îndepărtării cordelor vocale stimate de anumite maladii, doi specialiști americani au elaborat recent o proteză originală ce se implantază în organism pe cale chirurgicală. Coardele vocale artificiale, după cum afirmă creatorii lor, funcționează cu succes în

TERMOMETRU ULTRARAPID. Un termometru electronic, conceput și realizat în Finlanda, impresionează prin precizia cu care, în numai 10 secunde, stabilește nivelul oricărei temperaturi cuprinse între 35°C și 42°C. Alimentat cu baterii, noul model de termometru poate efectua circa 40.000 de măsurări ale temperaturii, cu o eroare de maximum 0,1°C.

NOI APLICAȚII ALE JETULUI DE APĂ. Un nou procedeu, conceput în Austria, este susceptibil să ofere rezultate de natură să revoluționeze tehnologia de tăiere a materialelor sintetice întărite cu fibră, cum ar fi cauciucul, abestul, celuloza, textilele etc. Principiul de funcționare se bazează pe dirijarea unui jet de apă sub presiune, a cărui grosime nu depășește 0,2 mm, pe materialul ce trebuie decupat, jet cu o viteză dublă față de cea a sunetului. Pe lângă modul de tăiere deosebit de rentabil, se remarcă avantajul deloc neglijiabil al lipsei particulelor de praf, acestea fiind luate de ape.

MALADIA „KAWASAKI”. Numărul locuitorilor japonezi care suferă de așa-numita „boală Kawasaki” — o afecțiune gravă a sistemului respirator, datorată poluării mediului înconjurător cu reziduuri industriale — a ajuns la 13.000 — relatează presa niponă. După cum s-a precizat, în ultimii doi ani numărul persoanelor afectate de această maladie s-a dublat.

FLAUT GIGANT. Vest-germanul Heinz Resler și-a cistigat un anumit renume printre creatorii de instrumente muzicale. Și aceasta deoarece el este realizatorul unui flaut gigant, care măsoară nu mai puțin de 2,10 m în lungime. Acesta este considerat, cel puțin până în prezent, ca fiind cel mai mare din lume... între semenii săi. Instrumentul este confecționat din trei fragmente și poate produce sunete cu o octavă mai jos decât un flaut-bas obișnuit.

BANCA DE SEMINTE. Aceasta este principala preocupare a Institutului științific de cercetare și îmbunătățire a producției agricole din zona Delta Mekong. Banca dispune de semințe din 300 de soiuri de soia, peste 5.000 de soiuri de orez, multe din ele de înaltă productivitate, lesne aplicabile diferitelor terenuri și condiții de climă.

MESA JUL președintelui Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

Participând activ la viața internațională, la rezolvarea marilor probleme care confruntă omenirea, România se pronunță ferm pentru încetarea tuturor conflictelor militare, pentru soluționarea numai și numai prin mijloace pașnice, prin tratative, a situațiilor de conflict din Orientul Mijlociu, Asia, Africa și din alte părți ale globului.

În acest cadru, considerăm că în prezent este necesar să fie intensificate eforturile politico-diplomatice pentru realizarea unor reglementări globale, juste și durabile a situației din Orientul Mijlociu, pe baza retragerii Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, inclusiv din Ierusalimul arab, a soluționării problemei palestinene, prin recunoașterea dreptului poporului palestinian la autodeterminare și la constituirea unui stat propriu, independent, a asigurării integrității, independenței și suveranității tuturor statelor din zonă.

TELEGRAMĂ

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, Constantin Dăscălescu, a trimis o telegramă primului ministru al Regatului Suediei, Olof Palme, prin care îi adresează felicitări cordiale împreună cu cele mai bune urări de sănătate și succes cu prilejul desem-

gurarea independenței, suveranității, unității și integrității teritoriale a Libanului. În cadrul politicii sale generale, România acordă o atenție deosebită întăririi colaborării și solidarității cu țările continentului african. Sprâncin ferm lupta țărilor africane pentru lichidarea totală a politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru consolidarea independenței naționale, pentru progres economic și social de sine stătător. Ne manifestăm solidaritatea activă cu lupta poporului namibian, sub conducerea S.W.A.P.O., pentru dobândirea independenței naționale depline, milităm susținut pentru lichidarea politicii de apartheid și discriminare rasială din Africa de Sud, condamnăm actele de agresiune ale acestora împotriva țărilor vecine.

Viața a demonstrat creșterea rolului forțelor progresiste, al forțelor antiimperialiste, al popoarelor în viața internațională. Națiunile lumii, acționând unite, dispun de forță necesară pentru a pune capăt războiului, pentru asigurarea dreptului fundamental al omenirii, al popoarelor la existență, la viață, la independență și pace.

Imi exprim convingerea că actuala sesiune a Președintelui O.S.P.A.A., sesiune jubiliară care marchează 25 de ani de activitate rodnică a organizației dumneavoastră, se va înscrie ca o nouă și importantă contribuție la întărirea solidarității și unității popoarelor din Asia și Africa și de pe toate continentele, în lupta pentru cauza libertății și independenței naționale, a păcii.

Cu aceste gânduri și sentimente, urez succes deplin lucrărilor sesiunii dumneavoastră.

cinema

■ Pădurea nebulă: SCALA (11 03 72) — 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15; FA-VORIT (46 31 70) — 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15; GLORII (46 48 78) — 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15. ■ Femeia din Ursă Mare: CENTRAL (11 02 29) — 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20.15; VOLGA (78 71 28) — 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18; 20. ■ Program de desene animate — 9; 10.00; 15.15; 15.45; 18.00; 18.30; 19.00; 19.30; 19.55; 20.00; 20.15; 20.30; 20.45; 20.55; 21.00; 21.15; 21.30; 21.45; 21.55; 22.00; 22.15; 22.30; 22.45; 22.55; 23.00; 23.15; 23.30; 23.45; 23.55; 24.00; 24.15; 24.30; 24.45; 24.55; 25.00; 25.15; 25.30; 25.45; 25.55; 26.00; 26.15; 26.30; 26.45; 26.55; 27.00; 27.15; 27.30; 27.45; 27.55; 28.00; 28.15; 28.30; 28.45; 28.55; 29.00; 29.15; 29.30; 29.45; 29.55; 30.00; 30.15; 30.30; 30.45; 30.55; 31.00; 31.15; 31.30; 31.45; 31.55; 32.00; 32.15; 32.30; 32.45; 32.55; 33.00; 33.15; 33.30; 33.45; 33.55; 34.00; 34.15; 34.30; 34.45; 34.55; 35.00; 35.15; 35.30; 35.45; 35.55; 36.00; 36.15; 36.30; 36.45; 36.55; 37.00; 37.15; 37.30; 37.45; 37.55; 38.00; 38.15; 38.30; 38.45; 38.55; 39.00; 39.15; 39.30; 39.45; 39.55; 40.00; 40.15; 40.30; 40.45; 40.55; 41.00; 41.15; 41.30; 41.45; 41.55; 42.00; 42.15; 42.30; 42.45; 42.55; 43.00; 43.15; 43.30; 43.45; 43.55; 44.00; 44.15; 44.30; 44.45; 44.55; 45.00; 45.15; 45.30; 45.45; 45.55; 46.00; 46.15; 46.30; 46.45; 46.55; 47.00; 47.15; 47.30; 47.45; 47.55; 48.00; 48.15; 48.30; 48.45; 48.55; 49.00; 49.15; 49.30; 49.45; 49.55; 50.00; 50.15; 50.30; 50.45; 50.55; 51.00; 51.15; 51.30; 51.45; 51.55; 52.00; 52.15; 52.30; 52.45; 52.55; 53.00; 53.15; 53.30; 53.45; 53.55; 54.00; 54.15; 54.30; 54.45; 54.55; 55.00; 55.15; 55.30; 55.45; 55.55; 56.00; 56.15; 56.30; 56.45; 56.55; 57.00; 57.15; 57.30; 57.45; 57.55; 58.00; 58.15; 58.30; 58.45; 58.55; 59.00; 59.15; 59.30; 59.45; 59.55; 60.00; 60.15; 60.30; 60.45; 60.55; 61.00; 61.15; 61.30; 61.45; 61.55; 62.00; 62.15; 62.30; 62.45; 62.55; 63.00; 63.15; 63.30; 63.45; 63.55; 64.00; 64.15; 64.30; 64.45; 64.55; 65.00; 65.15; 65.30; 65.45; 65.55; 66.00; 66.15; 66.30; 66.45; 66.55; 67.00; 67.15; 67.30; 67.45; 67.55; 68.00; 68.15; 68.30; 68.45; 68.55; 69.00; 69.15; 69.30; 69.45; 69.55; 70.00; 70.15; 70.30; 70.45; 70.55; 71.00; 71.15; 71.30; 71.45; 71.55; 72.00; 72.15; 72.30; 72.45; 72.55; 73.00; 73.15; 73.30; 73.45; 73.55; 74.00; 74.15; 74.30; 74.45; 74.55; 75.00; 75.15; 75.30; 75.45; 75.55; 76.00; 76.15; 76.30; 76.45; 76.55; 77.00; 77.15; 77.30; 77.45; 77.55; 78.00; 78.15; 78.30; 78.45; 78.55; 79.00; 79.15; 79.30; 79.45; 79.55; 80.00; 80.15; 80.30; 80.45; 80.55; 81.00; 81.15; 81.30; 81.45; 81.55; 82.00; 82.15; 82.30; 82.45; 82.55; 83.00; 83.15; 83.30; 83.45; 83.55; 84.00; 84.15; 84.30; 84.45; 84.55; 85.00; 85.15; 85.30; 85.45; 85.55; 86.00; 86.15; 86.30; 86.45; 86.55; 87.00; 87.15; 87.30; 87.45; 87.55; 88.00; 88.15; 88.30; 88.45; 88.55; 89.00; 89.15; 89.30; 89.45; 89.55; 90.00; 90.15; 90.30; 90.45; 90.55; 91.00; 91.15; 91.30; 91.45; 91.55; 92.00; 92.15; 92.30; 92.45; 92.55; 93.00; 93.15; 93.30; 93.45; 93.55; 94.00; 94.15; 94.30; 94.45; 94.55; 95.00; 95.15; 95.30; 95.45; 95.55; 96.00; 96.15; 96.30; 96.45; 96.55; 97.00; 97.15; 97.30; 97.45; 97.55; 98.00; 98.15; 98.30; 98.45; 98.55; 99.00; 99.15; 99.30; 99.45; 99.55; 100.00; 100.15; 100.30; 100.45; 100.55; 101.00; 101.15; 101.30; 101.45; 101.55; 102.00; 102.15; 102.30; 102.45; 102.55; 103.00; 103.15; 103.30; 103.45; 103.55; 104.00; 104.15; 104.30; 104.45; 104.55; 105.00; 105.15; 105.30; 105.45; 105.55; 106.00; 106.15; 106.30; 106.45; 106.55; 107.00; 107.15; 107.30; 107.45; 107.55; 108.00; 108.15; 108.30; 108.45; 108.55; 109.00; 109.15; 109.30; 109.45; 109.55; 110.00; 110.15; 110.30; 110.45; 110.55; 111.00; 111.15; 111.30; 111.45; 111.55; 112.00; 112.15; 112.30; 112.45; 112.55; 113.00; 113.15; 113.30; 113.45; 113.55; 114.00; 114.15; 114.30; 114.45; 114.55; 115.00; 115.15; 115.30; 115.45; 115.55; 116.00; 116.15; 116.30; 116.45; 116.55; 117.00; 117.15; 117.30; 117.45; 117.55; 118.00; 118.15; 118.30; 118.45; 118.55; 119.00; 119.15; 119.30; 119.45; 119.55; 120.00; 120.15; 120.30; 120.45; 120.55; 121.00; 121.15; 121.30; 121.45; 121.55; 122.00; 122.15; 122.30; 122.45; 122.55; 123.00; 123.15; 123.30; 123.45; 123.55; 124.00; 124.15; 124.30; 124.45; 124.55; 125.00; 125.15; 125.30; 125.45; 125.55; 126.00; 126.15; 126.30; 126.45; 126.55; 127.00; 127.15; 127.30; 127.45; 127.55; 128.00; 128.15; 128.30; 128.45; 128.55; 129.00; 129.15; 129.30; 129.45; 129.55; 130.00; 130.15; 130.30; 130.45; 130.55; 131.00; 131.15; 131.30; 131.45; 131.55; 132.00; 132.15; 132.30; 132.45; 132.55; 133.00; 133.15; 133.30; 133.45; 133.55; 134.00; 134.15; 134.30; 134.45; 134.55; 135.00; 135.15; 135.30; 135.45; 135.55; 136.00; 136.15; 136.30; 136.45; 136.55; 137.00; 137.15; 137.30; 137.45; 137.55; 138.00; 138.15; 138.30; 138.45; 138.55; 139.00; 139.15; 139.30; 139.45; 139.55; 140.00; 140.15; 140.30; 140.45; 140.55; 141.00; 141.15; 141.30; 141.45; 141.55; 142.00; 142.15; 142.30; 142.45; 142.55; 143.00; 143.15; 143.30; 143.45; 143.55; 144.00; 144.15; 144.30; 144.45; 144.55; 145.00; 145.15; 145.30; 145.45; 145.55; 146.00; 146.15; 146.30; 146.45; 146.55; 147.00; 147.15; 147.30; 147.45; 147.55; 148.00; 148.15; 148.30; 148.45; 148.55; 149.00; 149.15; 149.30; 149.45; 149.55; 150.00; 150.15; 150.30; 150.45; 150.55; 151.00; 151.15; 151.30; 151.45; 151.55; 152.00; 152.15; 152.30; 152.45; 152.55; 153.00; 153.15; 153.30; 153.45; 153.55; 154.00; 154.15; 154.30; 154.45; 154.55; 155.00; 155.15; 155.30; 155.45; 155.55; 156.00; 156.15; 156.30; 156.45; 156.55; 157.00; 157.15; 157.30; 157.45; 157.55; 158.00; 158.15; 158.30; 158.45; 158.55; 159.00; 159.15; 159.30; 159.45; 159.55; 160.00; 160.15; 160.30; 160.45; 160.55; 161.00; 161.15; 161.30; 161.45; 161.55; 162.00; 162.15; 162.30; 162.45; 162.55; 163.00; 163.15; 163.30; 163.45; 163.55; 164.00; 164.15; 164.30; 164.45; 164.55; 165.00; 165.15; 165.30; 165.45; 165.55; 166.00; 166.15; 166.30; 166.45; 166.55; 167.00; 167.15; 167.30; 167.45; 167.55; 168.00; 168.15; 168.30; 168.45; 168.55; 169.00; 169.15; 169.30; 169.45; 169.55; 170.00; 170.15; 170.30; 170.45; 170.55; 171.00; 171.15; 171.30; 171.45; 171.55; 172.00; 172.15; 172.30; 172.45; 172.55; 173.00; 173.15; 173.30; 173.45; 173.55; 174.00; 174.15; 174.30; 174.45; 174.55; 175.00; 175.15; 175.30; 175.45; 175.55; 176.00; 176.15; 176.30; 176.45; 176.55; 177.00; 177.15; 177.30; 177.45; 177.55; 178.00; 178.15; 178.30; 178.45; 178.55; 179.00; 179.15; 179.30; 179.45; 179.55; 180.00; 180.15; 180.30; 180.45; 180.55; 181.00; 181.15; 181.30; 181.45; 181.55; 182.00; 182.15; 182.30; 182.45; 182.55; 183.00; 183.15; 183.30; 183.45; 183.55; 184.00; 184.15; 184.30; 184.45; 184.55; 185.00; 185.15; 185.30; 185.45; 185.55; 186.00; 186.15; 186.30; 186.45; 186.55; 187.00; 187.15; 187.30; 187.45; 187.55; 188.00; 188.15; 188.30; 188.45; 188.55; 189.00; 189.15; 189.30; 189.45; 189.55; 190.00; 190.15;

„Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu — așteptată cu viu interes și caldă prietenie de poporul bulgar“

La Sofia sau la Plovdiv, la Vrața sau la Ruse, vizitatorul este puternic impresionat de ritmurile dezvoltării Bulgariei socialiste, vecine și prietene. Despre aceste progrese vorbesc sugestiv unitățile industriale moderne, combinatele chimice și metalurgice, dar și cartierele în întregime noi ce s-au construit în toate orășele bulgare, modernizarea rețelei comerciale și de transport. O imagine concludentă a succeselor româncă dobândite de industria bulgară — ramură care produce circa 50 la sută din venitul național — a oferit recentul țirg de la Plovdiv, unde pavilionul țării gazdă consacrat în mod deosebit producției electronice și electrotehnice, producției de produse și materialelor avansate, a atras un mare interes printre vizitatori și specialiști, ele atestând posibilitățile sporite ale Bulgariei de a participa la diviziunea internațională a muncii, la schimbul mondial de valori materiale și spirituale.

În discuțiile avute la țirg cu personalități ale vieții politice și economice bulgare, în diferite unități și localități bulgare am avut satisfacția să auzim numele României evocat cu respect și admirație, notați caldă aprecieri la adresa nivelului tehnic al produselor industriale românești, voința de a intensifica și extinde colaborarea dintre țările noastre în opera de construcție socialistă. Opiniile exprimate în contextul apropiate vizite oficiale de prietenie în Bulgaria a tovarășului Nicolae Ceaușescu, capătă o semnificație aparte, ele ilustrează dorința reciproc împărtășită — de a amplifica și diversifica relațiile de concurență, de a valorifica din plin posibilitățile pe care le oferă economiile aflate în plin avânt, ale celor două țări.

„Colaborarea economică bulgaro-română — ne spunea Peter Russev, președintele C.M.E.R. de Comerț și Industrie a R.P. Bulgariei — se desfășoară în contextul relațiilor prietenești dintre partidele și popoarele noastre. Sistemul nostru este deschis și mai înalt. În convorbirile avute s-a evidențiat adesea faptul că în ultimul timp s-au afirmat forme superioare ale colaborării economice dintre țările noastre, grație în acest sens fiind creșterea ponderii cooperării și specializării în producție. Marile obiective ce se realizează sau se vor realiza în comun — între care întreprinderea de mașini și utilaje grele Giurgiu-Ruse — precum și colaborarea în construirea proiectelor de linie de înaltă tensiune, transportul energiei electrice din U.R.S.S. reprezintă forme noi de colaborare, oferă mari avantaje reciproce, contribuind, totodată, la întărirea

prieteniilor dintre cele două țări și popoare. „Noi, ca continuăm interlocoțorul, avem programe ambițioase și pentru viitor în direcția dezvoltării colaborării și sperăm că apropiata vizită a președintelui României va contribui la transpunerea în viață a acestor programe. Poporul nostru este bucuros de vizita înaltilor oaspeți români și este pregătit să-i întâmpine cu căldură și ospitalitate.“

Între-o convorbire purtată la Ministerul Comerțului Exterior, Evgheni Petrov, director, care multă vreme s-a ocupat de probleme ale relațiilor economice bulgaro-române, ne-a conturat un tablou al progreselor în cooperarea pe multiple planuri dintre cele două țări. În fiecare domeniu economic, relațiile de colaborare au înregistrat semnificative pași înainte — sublinia interlocoțorul nostru. De pildă,

Corespondență din Sofia

În domeniul construcțiilor de mașini de transport există o strinsă colaborare. Bulgaria exportă în România mașini de ridicat și transport echipamente și achiziționează, în schimb, autobuscule, tractoare. În domeniul mașinilor-unelte avem o bună colaborare în ce privește diferitele componente electronice, aparate și elemente de automatizare etc. În același timp, în domeniul chimiei, al schimbării de produse de larg consum, volumul mărfurilor a crescut an de an.

„Și totuși, precizează interlocoțorul, posibilitățile pe care le oferă potențialul economic al celor două țări nu sînt încă integral folosite. Colaborarea între ministere și uzine, între județe poate fi considerabil sporită. Ministerul nostru are un program amplu mai ales în domeniul mașinilor agricole, al mașinilor de ridicat și transport. Este de a dezvoltat colaborarea cu România și sperăm că apropiata vizită a tovarășului Nicolae Ceaușescu, convorbirile cu tovarășul Todor Jivkov vor marca progrese considerabile în transpunerea în fapt a posibilităților existente de extindere a colaborării.“

Ca țări vecine, prietene, care construiesc o ordine socială superioară, în mod firesc România și Bulgaria sînt preocupate de extinderea schimburilor de experiență acumulată. Într-un domeniu sau altul, „Cunoșc bine economia românească, arăta Evgheni Petrov, și consider că România dispune de experiențe bune în multe sectoare. Eu cred că este necesar ca în cadrul acestei colaborări să facem și un util schimb de opinii în ceea ce privește experiența acumulată într-o serie de domenii de vîrf ale tehnicii, în probleme de organizare, de specializare etc.“

Au revenit, adesea în discuțiile purtate cuvintele „eficiență“, „avantaj reciproc“, interlocoțorii evidențind că apropierea geografică oferă

mari posibilități de cooperare a căror maximă valorificare este în interesul ambelor popoare. Despărțiri pe care mai mare parte a graniței de o cale de navigație dintre cele mai ieftine — cursul fluviului al Dunării — România și Bulgaria dispun în acest sens de posibilități de a efectua între ele schimburi deosebit de avantajoase. „Se știe că transportul produselor metalurgice costă destul de scump, preciza Todor Kasabov, director în Ministerul Metalurgiei. Or, noi trebuie să profităm de distanțele foarte mici pentru a amplifica cit mai mult relațiile și în domeniul metalurgiei. Comparativ cu 1960, volumul producției de metale feroase a crescut în Bulgaria considerabil. Din cite știm, și la dumneavoastră sînt crescut spectaculos și am putea diversifica schimburile. Ne putem concentra atenția pe viitor în egală măsură și în domeniul metalurgiei, întrucît în țările noastre se depun eforturi pentru creșterea producției de metale feroase și cooperarea nu poate decât să ușureze atingerea acestui obiectiv.“

Pentru reporterul român aflat în țara prietenă constituie motiv de legitimă bucurie de a nota cuvintele de stimă la adresa poporului român și a președintelui României, odată cu dorința clar exprimată ca relațiile dintre cele două popoare să se diversifice, să se imbogățească permanent. În fine, prin Bulgaria socialistă devine pentru românii un itinerar al prieteniei. Eram în vizită la întreprinderea de echipamente electronice din Plovdiv, împreună cu un grup de ziariști străini. Sîntem prezentați directorului unității, inginerului Peter Nochev. La auzul numelui României, interlocoțorul nu și poate ține exclamația: „România? Asemenea relații bune cu țara dumneavoastră. Sperăm să le extindem“. În hale, muncitorii, la auzul numelui țării noastre, rostesc cuvintele „Ceaușescu-Jivkov“ și ne string mîinile, pentru a arăta că între popoarele noastre sînt relații prietenești, relații stricte și de încredere.

La Plovdiv, localitatea în care s-a născut tovarășul Todor Jivkov, Vasil Bocev, secretar cu problemele organizatorice și ideologice al comitetului orașenesc de partid, ne vorbește de multe locuri din România, despre mulți prieteni din țara noastră.

„Cînd mă gîndesc la relațiile dintre popoarele noastre, ne spune el, îmi vine în minte cuvintele memorabile ale unui mare fiu al Bulgariei. Este vorba de Hristo Botev: „Prietenie de secole și pentru secole“. O prietenie de secole, atât ce credem că a caracterizat relațiile dintre popoarele noastre. O prietenie pentru secole, atât ce ținem noi acestor relații. Apropiate convorbiri dintre cei doi ilustri conducători ai țărilor noastre constituie o nouă treaptă, un nou moment care va contribui cu siguranță la întărirea acestor prietenii și colaborării cu luminoase tradiții. Oaspeții români vor fi primii pe pămîntul bulgar ca reprezentanții de seamă ai unui popor vecin și prieten de nădejde.“

Paul DOBRESCU

Întîlnirea ministerială a țărilor nealinate și-a încheiat lucrările

Viitoarea conferință la nivel înalt va avea loc la Delhi

NAȚIUNILE UNITE 11 (Agerpres). — Comunicatul publicat la sfîrșitul reuniunii ministeriale a țărilor nealinate, desfășurată la sediul O.N.U. din New York, relevă că cea de-a 7-a Conferință la nivel înalt de acestor state va avea loc la Delhi, în perioada 7-11 martie 1983, transmisie agenția Taniug. Participanții la dezbatere cheamă țările nealinate ca, în condițiile încadrării actuale pe plan

internațional, să adere cu strictețe la principiile și la felurile miscării de nealiniere. De asemenea, se lansează un apel la întărirea rolului și eficienței O.N.U. în soluționarea problemelor existente.

Avînd în vedere dificultățile creației din America Latină — se scrie în comunicat — s-a convenit organizarea, la Managua, în ianuarie, a unei reuniuni speciale a țărilor nealinate, la nivel ministerial.

Reuniunea jubiliară a Prezidiului Organizației de solidaritate a popoarelor afro-asiatice

MOSCOVA 11 — Trimisul Agerpres, I. Dumitrescu, transmite: La Tașkent s-au deschis lucrările celei de-a XI-a sesiuni a Prezidiului Organizației de solidaritate a popoarelor afro-asiatice, sesiuni jubiliară care marchează 25 de ani de existență a O.S.P.A.A.

Participă delegații din 60 de țări, reprezentanți ai unui număr de 15 organizații internaționale și regionale. Este prezentă o delegație a Ligii române de prietenie cu popoarele din Asia și Africa.

Apel al Egiptului în vederea reglementării situației din Orientul Mijlociu

CAIRO 11 (Agerpres). — Vicepremierul și ministrul egiptean al afacerilor externe, Kamal Hassan Ali, a lansat un apel la instaurarea unui echilibru militar între Egipt și Israel în cadrul unei reglementări a înarmărilor în Orientul Mijlociu, informează agenția M.E.N. Vorbind la Academia militară egipteană, Hassan Ali a declarat: „Egiptul poate accepta doar un echilibru militar cu Israel, ca parte a unor acorduri cuprinzătoare asupra reglementării înarmărilor în Orientul Mijlociu, ca un întreg“. Asemenea acorduri, a adăugat Kamal Hassan Ali, ar contribui la o soluționare justă și cuprinzătoare a problemelor din regiune. El a precizat că „Egiptul nu poate coexistea, sub nici o formă, cu un vecin care seamănă teroarea prin violență și forță“, ceea ce înseamnă îndepărtarea

rea de concepția unei păci reale, adaugă agenția.

Agencia Reuter menționează că, referindu-se indirect la sprijinirea de către U.A.A. a supercapitații militare israeliene, egipteanul Kamal Hassan Ali a relevat: „O cursă a înarmărilor între Israel și toate statele arabe luată la oală nu ar duce, după părerea noastră, la o pace trinită“. Acuzând Israelul că profită de pacea cu Egiptul, Hassan Ali a adăugat: „Este o greșală dacă cineva, în special Israelul, a ajuns la concluzia că tratatul de pace egipteano-israelian a făcut să dispară perspectivele de confruntare și explozie în Orientul Mijlociu. Lucrurile nu pot rămîne așa multă vreme“, a afirmat el, adăugînd că o pace separată este fragilă și instabilă, menționînd Reuter.

Festivitatea instalării noului președinte al Boliviei

LA PAZ 11 (Agerpres). — Președintele ales al Boliviei, Hernán Siles Zuazo, a fost investit oficial ca președinte al țării, pentru un mandat de patru ani, transmis agențiile internaționale de presă. Ceremonia depunerii juramentului s-a desfășurat în clădirea Congresului Național, în prezența membrilor parlamentului și a numeroși oaspeți de peste hotare.

În cadrul aceleiași festivități a prestat jurămîntul și vicepreședintele republicii, Jaime Paz Zamora.

După ceremonia de investitură, președintele Hernán Siles Zuazo a prezentat lista noului guvern, alcătuit din 18 miniștri, reprezentanți ai Mișcării Naționale Revoluționare de Sîntza (M.N.R.I.), Mișcării Stîngii Revoluționare (M.I.R.) și Partidului Comunist — principalele formațiuni politice din țară. Mișcarea Democrată și Populară (U.D.P.), informează agenția France Presse.

Ministri ai relațiilor externe și apărării naționale au fost desemnați reprezentanții M.N.R.I., Mario Velarde Dorado și José Ortiz Mercado, Portofoliile ministerele Muncii și al Mînelor și Metalurgiei au revenit reprezentanților Partidului

Comunist — Roberto Anez Villarroel și Carlos Barragan. Celelalte funcții ministeriale au fost atribuite reprezentanților M.N.R.I. și M.I.R.

Instaurarea gestiunii muncitorești în sectorul economiei de stat va fi primul act al noului guvern, a declarat președintele în discursul de investitură. Adreșînd în apel la unitate națională, pentru a fi depășite actualele dificultăți ale țării, el a promis: „Extinderea justiției sociale“. „În opera de reconstrucție națională nu putem egre sacrificii în plus de la cei care au suferit atât de mult. Trebuie să punem capăt privilegiilor și mizeriei“, a declarat vorbitorul. Președintele a cerut sprijinul muncitorilor, țăranilor, studenților și profesorilor armatei pentru a realiza opera de reconstrucție națională. „Afirmînd că guvernul său va fi un guvern al tuturor bolivienilor și pentru toți bolivienii“.

Dezvoltarea raporturilor cu toate țările lumii, fără deosebire de sistem social-politic și participarea la toate eforturile privind extinderea colaborării și cooperării între statele latino-americane constituie cele două linii directoare esențiale ale politicii externe a Boliviei, a declarat noul ministru bolivian al relațiilor externe. El a menționat că țara se pronunță pentru respectarea principiilor autodeterminării popoarelor și neinterferenței în treburile interne.

R. F. GERMANIA

Rezultatele definitive ale alegerilor din landul Bavaria

BONN 11 (Agerpres). — Potrivit rezultatelor definitive ale alegerilor care s-au desfășurat, duminică, în landul vest-german Bavaria, partidul Uniunea Creștin-Socială (U.C.S.), condus de Franz Josef Strauss (aripa bavareză a Uniunii Creștin-Democrate) și-a menținut majoritatea absolută în parlamentul local, obținînd 98,2 la sută din voturile exprimate și 133 de man-

date, informează agenția D.P.A. Partidul Social-Democrat a totalizat 31,9 la sută din sufragii (31,4 la sută în alegerile din 1975) și 11 locuri în parlamentul de land. Partidul Liber Democrat, condus de Hans-Dietrich Genscher, a înregistrat o severă înfrîngere, nereușind să acumuleze minimumul de cincin la sută din sufragii pentru a putea fi reprezentat în parlamentul regional.

Intrunire în problema relansării dialogului Nord-Sud

OSLO 11 (Agerpres). — La Oslo s-au încheiat lucrările unei reuniuni neoficiale a reprezentanților țărilor în curs de dezvoltare și industrializate, consacrată analizării posibilităților de relansare a dialogului Nord-Sud. După cum transmite agenția A.P., care citează surse oficiale norvegiene, în cadrul reuniunii — la care au participat delegații din partea a 21 de state, precum și reprezentanți ai O.N.U., Acordului General pentru Tarife și Comerț (G.A.T.T.) și ai Conferinței O.N.U. pentru Comerț și Dezvoltare (U.N.C.T.A.D.) — s-a subliniat că divergențele existente pot fi depășite și că sînt necesare eforturi pentru începerea unor negocieri globale.

Probleme mondiale ale alimentației în dezbaterea Conferinței regionale F. A. O. pentru Europa

Una din problemele majore ale lumii contemporane care își așteaptă soluționarea este, după cum se știe, aceea a agriculturii și alimentației, a identificării posibilităților și modalităților concrete pentru eradicarea foametei și subnutriției cărora trebuie să le facă față în condiții deosebit de dramatice sute de milioane de oameni, în marea lor majoritate din țările în curs de dezvoltare. Prezența o deosebită acuitate posedă problema respectivă, aceste probleme fiind cuprinsă în același timp și celelalte state, așa cum se poate constata și din agenda unor importante reuniuni regionale sau internaționale.

Documentele pregătite pentru conferință și în special raportul referitor la constituția și cea de-a XIII-a Conferință regională pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite pentru alimentație și agricultură (F.A.O.), ale cărei lucrări s-au desfășurat în perioada 2-10 martie la Sofia. După conferințele regionale care au avut loc la București, Lisabona și Atena și după reuniunea generală a F.A.O. de anul trecut de la Roma, forumul din capitala țării vecine a evidențiat, o dată mai mult, rolul și contribuția deosebită pe care țările europene în ansamblu lor pot și trebuie să le aibă în cadrul eforturilor vizînd dezvoltarea agriculturii în general, necunoscută fiind potențialul și experiența pe care continentul european le deține în acest domeniu.

Conferința de la Sofia a acordat, așa cum era și firesc, o atenție de prim ordin problemelor legate de agricultura continentală, de activitățile prioritare de cooperare ce urmează să fie întreprinse în Europa în următorii ani, atît de către țările membre, cit și de organizații înalte. În acest context, au fost discutate

SĂRBĂTOAREA NAȚIONALĂ A SPANIEI

MADRID

Maiestății Sale JUAN CARLOS I Regele Spaniei

Cu prilejul Zilei naționale a Spaniei, am plăcerea să vă adresez, în numele poporului român și al meu personal, cordiale felicitări, împreună cu cele mai bune urări de fericire personală, de progres și prosperitate pentru poporul spaniol.

Exprim încrederea în continua dezvoltare pe multiple planuri a relațiilor dintre România și Spania, în folsul celor două națiuni, al înțelegerii și păcii în Europa și în lume.

NICOLAE CEAUȘESCU Președinte Republicii Socialiste România

cordanță cu noile condiții economice și sociale în care trăiesc cele două țări și popoare. În acest cadru este de relevat evoluția mereu ascendentă pe care o cunoște relațiile economice, prin sporierea și extinderea pe care au înregistrat-o schimburile comerciale, atît pe plan bilateral, cit și pe terțe părți, precum și prin acțiunile de cooperare în producție, în comerț, în știință și în domeniul turismului și sportului.

În același timp, România și Spania au conlucrat și conlucraze pe plan internațional alături de alte state, pentru promovarea unui climat de încredere, bună vecinătate și înțelegere între țările lumii, acordînd o atenție prioritară înfăptuirii securității și cooperării pe continentul european, expresie eloventă a acestei colaborări o constituie buna conlucrare dintre țările noastre pentru încheierea rezultatelor pozitive a reuniunii nerale-europene de la Madrid.

O contribuție deosebită și mare însemnătate pentru extinderea pe multiple planuri a relațiilor dintre cele două țări și popoare au adus convorbirile la nivelul cel mai înalt, care au avut loc cu prilejul vizitei oficiale întreprinse în Spania de președintele României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la invitația regelui Juan Carlos I. Declarația comună, înțelegerile încheiate au creat condiții favorabile pentru dezvoltarea și diversificarea relațiilor politice, a schimburilor comerciale, cooperării în producție, raporturilor culturale și tehnico-stiințifice, în deplin acord cu interesele celor două țări și popoare, ale păcii, cooperării și progresului.

Sesiunea Seimului R. P. Polone

VARȘOVIA 11 (Agerpres). — După cum relatează agenția P.A.P., la Varșovia s-au desfășurat lucrările sesiunii Seimului R. P. Polone. Seimul a adoptat lege privind sintaxa și ortografia limbii poloneze profesionale ale țărilor. A fost prezentat, de asemenea, proiectul de lege privind consiliile populare și autoconducerea teritorială, organul legislativ suprem creînd o comisie specială pentru analiza acestui proiect de lege. În cadrul sesiunii au fost adoptate, de asemenea, modificările la legea privind fondul alimentară și la legea cu privire la combaterea speculii.

R. P. D. Coreeană reafirmă propunerea în favoarea unei conferințe consacrate reunificării naționale

PHENIAN 11 (Agerpres). — La Phenian a avut loc o adunare prilejului de împlinirea a doi ani de la prezentarea, la Congresul al VI-lea al Partidului Muncii din Coreea, de către Kim Ir Sen, secretar general al C.C. al P.M.C., președintele R.P.D. Coreene, a propunerilor privind întemeierea Republicii Federale Democratice Koryo și a programului în zece puncte privind statul confederal — informează agenția A.C.T.C. În raportul prezentat la adunare de Chong Jong Gi, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.C., vicepremier al Consiliului Administrativ, s-a subliniat caracterul realist și rațional al acestui program de reunificare a Coreei, conform cu condițiile specifice ale țării și aspirațiile

națiunii. Pentru transpunerea în viață a acestor propuneri — s-a arătat în raport — este imperativ, înainte de toate, ca Statele Unite să se retragă trupele din Coreea de Sud și să pună capăt amestecului în treburile interne ale Coreei.

Propunem din nou convocarea cit mai curînd posibil a unei conferințe pentru promovarea reunificării naționale, la care să participe reprezentanții tuturor partidelor și grupurilor din Nord și din Sud și personalități coreene care doresc reunificarea și trîiește peste hotare, excluzînd grupul Chun Du Hwan, ca și a unei conferințe comune a unui număr de 100 de oameni politici de frunte din țări și de peste hotare, s-a subliniat în raport.

națiunii. Pentru transpunerea în viață a acestor propuneri — s-a arătat în raport — este imperativ, înainte de toate, ca Statele Unite să se retragă trupele din Coreea de Sud și să pună capăt amestecului în treburile interne ale Coreei.

Propunem din nou convocarea cit mai curînd posibil a unei conferințe pentru promovarea reunificării naționale, la care să participe reprezentanții tuturor partidelor și grupurilor din Nord și din Sud și personalități coreene care doresc reunificarea și trîiește peste hotare, excluzînd grupul Chun Du Hwan, ca și a unei conferințe comune a unui număr de 100 de oameni politici de frunte din țări și de peste hotare, s-a subliniat în raport.

Acțiuni și luări de poziție în favoarea păcii și dezarmării

Pentru denuclearizarea nordului Europei

STOCKHOLM. — Crearea unei zone denuclearizate în nordul Europei va constitui tema principală a întîlnirii reprezentanților înerezului din țările nordice ce se va desfășura în perioada 28-29 noiembrie în capitala suedeză. Vor participa reprezentanți ai organizațiilor de linie și de dreapta și organizații politice din Danemarca, Finlanda, Islanda, Norvegia și Suedia.

LISABONA. — Luînd cuvîntul la o mișcare prilejului de vizită în capitala portugheză a unei delegații a P. C. Finlandez, Alvaro Chuhak, secretar general al P. C. Finlandez, s-a pronunțat împotriva intensificării cursei înarmărilor, pentru eliminarea fizică a armelor nucleare care pun în pericol securitatea și pacea în lume. „Vorbitorii a n-au precizat că lupta im-

potrivă cursei înarmărilor, împotriva armării plaserii în Europa de noi rachete nucleare, pentru desistarea de colaborare constituie sarcina centrală a tuturor popoarelor.“

Înghetarea arsenalelor atomice — o necesitate stringentă

WASHINGTON. — Mișcarea împotriva armelor nucleare în a tot mai mare amplitudine în Statele Unite ale Americii. Potrivit ziarului „Los Angeles Times“, 276 de municipalități, 56 de consilii regionale, adunările legislative din 17 state, precum și electoratul statului Wisconsin s-au pronunțat, pînă în prezent, pentru interzicerea proiectării și producerii, experimentării și diseminării a noi tipuri de arme nucleare. Ziarul citat precizează că problema înghețării arsenalelor atomice va constitui tema centrală a dezbaterilor în vederea alegerilor legislative ce vor avea loc la 2 noiembrie.



Aspect de la o mare demonstrație a partizanilor păcii din R.F. Germania, desfășurată în orașul Düsseldorf.

AGENTIILE DE PRESĂ — pe scurt

VIZITA DELEGATIEI DE ACTIVISTI AI P.C.R. ÎN R.P. CHINEZĂ. Gîao Shi, membru supleant al Secretariatului C.C. al P.C. Chinez, seful Shtei pentru relații externe a C.C. al P.C.C., a primit la Beijing delegația de activiști ai P.C.R. condusă de Nicolae Stefan, secretar al Comitetului județean Dimbovita al P.C.R. La întîlnire a participat Li Shuzhong, adjunct al sefului Shtei pentru relații externe a C.C. al P.C. Chinez.

tamentului pentru construcții în străinătate, Ion Stănescu, aflat în Algeria în legătură cu aplicarea Acordului romano-algerian de cooperare în domeniul construcțiilor, s-a întîlnit cu conducătorii ai organizațiilor centrale și ai regiunilor administrative din Algeria în care țara noastră participă la realizarea unor programe de construcții. În cadrul vizitei, ministrul român s-a întîlnit, de asemenea, cu miniștrii comerțului exterior, muncii și sănătății, cu care a discutat probleme de cooperare care interesează România și Algeria.

CAMPANIE MONDIALĂ VIZIND OCROTIREA PĂDURILOR TROPICALE. Cîra 500 de specialişti în studii pădurilor tropicale, reuniți cu prilejul celui de-al III-lea Congres mondial privind pădurile naționale, care are loc la Bali, au adresat un apel pentru protejarea acestor regiuni. Apelul marchează începutul unei campanii mondiale pentru a se pune capăt acțiunilor de defrișare a pădurilor tropicale, acțiuni estimate anual la o suprafață de trei ori mai mare decît cea a Elveției.

PREMIUL NOBEL PENTRU MEDICINĂ. Institutul „Karolinska“ din Stockholm a anunțat luni numele laureatilor din acest an al Premiului Nobel pentru medicină. Astfel, prestigioasă distincție a fost acordată unui grup de trei cercetători — suedezii Sune Bergstrom și Bengt Samuelson și britanicul John Vane — pentru descoperirea substanțelor care formează un nou sistem biologic, relevă agenția Reuter. Sune Bergstrom s-a născut la Stockholm în 1916, iar Bengt Samuelson la Halmstad în 1934. Britanicul John Vane este în vîrstă de 55 de ani și s-a născut la Worcestershire.